



DT WLS 1

IR WLS 1

US WLS 1



DT WLS 2

IR WLS 2

US WLS 2

Information

Factory Settings

All DIP switches in off position.

(DIP # 1-2) Trigger Mode

The trigger mode setting enables what sensing technologies are used to initially turn the load on and what technologies are used to keep the load on as occupancy is continually detected. The following settings are possible:

- Both: Requires movement recognition by PIR and ultrasonic
- Either: Requires movement recognition by PIR or ultrasonic
- PIR: Requires movement recognition by PIR

Initial Occupancy:

Sensing technology used to switch the load on when the sensor is in Automatic ON Mode.

(PIR, BOTH or EITHER)

The trigger mode setting enables what sensing technologies are used to initially turn the load on and what technologies are used to keep the load on as occupancy is continually detected. The following settings are possible:

- Both: Requires movement recognition by PIR and ultrasonic
- Either: Requires movement recognition by PIR or ultrasonic
- PIR: Requires movement recognition by PIR

Sensing Technology:

Sensing technology used to switch the load on when the sensor is in Automatic ON Mode.

(PIR, BOTH or EITHER)

The trigger mode setting enables what sensing technologies are used to initially turn the load on and what technologies are used to keep the load on as occupancy is continually detected. The following settings are possible:

- Both: Requires movement recognition by PIR and ultrasonic
- Either: Requires movement recognition by PIR or ultrasonic
- PIR: Requires movement recognition by PIR

(DIP # 3) Relay 2 Mode Automatic ON / Manual ON (IR WLS 2, US WLS 2, DT WLS 2 only)

Relay 2 Mode (DIP # 3)

Manual On ON

Auto Off OFF

(DIP # 4) Relay 1 Mode Automatic ON / Manual ON

Relay 1 Mode (DIP # 4)

Manual On ON

Automatic On OFF

The Manual ON or Automatic ON functionality can be selected via DIP switch setting for each relay.

Auto On:

The load automatically switches 'ON' and 'OFF' in relation to occupancy and daylight setting when enabled. Light can be switched 'ON' and 'OFF' manually at any time.

When switched 'OFF' manually this temporarily interrupts the automatic 'ON' function as long as the space is continually occupied. (Example: electric lights need to be off for projector use) Once the room is no longer occupied for a factory set 5 minute time delay, the sensor will return to the automatic 'ON' function and the time delay selected.

FR**À l'attention de l'électricien :**

Ce produit de qualité supérieure a été fabriqué, testé et emballé afin de vous donner entière satisfaction. Veuillez lire attentivement et entièrement ces instructions avant de procéder à l'installation de l'appareil. Elles vous aideront à vous familiariser avec toutes les caractéristiques et options offertes par ces appareils. Elles contribueront à minimiser la durée d'installation, à réaliser un maximum d'économies d'énergie et à garantir une utilisation sans problème.

Consignes de sécurité :

Débranchez l'appareil de l'arrivée de courant avant tout câblage vers l'appareil! Assurez-vous que le courant a été coupé au niveau du coupe-circuit et vérifiez que le courant est coupé avec un détecteur de tension. L'installation de cet appareil implique la connexion à une alimentation électrique CA. C'est pourquoi le câblage de cet appareil doit être effectué par des professionnels respectant toutes les réglementations électriques nationales et locales ainsi que les conditions d'utilisation électriques.

Instructions de service

Assemblage/installation :

Pour usage à l'intérieur uniquement. Effectuez toutes les connexions des conducteurs vers les lignes à câbles comme montré dans les schémas de connexion pour le modèle et la tension d'alimentation électrique en question. Installez l'appareil sur le boîtier de jonction en insérant les deux vis en haut et en bas de la bande métallique sur le boîtier mural puis serrez-les. Testez et réglez les fonctions du détecteur comme requis pour l'application. Attachez une plaque murale décorative (fournie par un tiers).

Fonctions de base

Les modèles DT WLS 1 et DT WLS 2 sont des détecteurs de présence à double technologie destinés au pilotage de l'éclairage dans les espaces commerciaux. Les détecteurs à double technologie combinent la technologie infrarouge passive (PIR) et la technologie ultrasonique en un seul appareil. La combinaison des deux technologies permet d'améliorer la détection de la présence dans les applications difficiles. Des différents réglages possibles du commutateur DIP peuvent être sélectionnés pour les options de technologie pour mettre la charge en MARCHE et pour maintenir la charge EN MARCHE sur la base d'un mouvement en fonction du déclenchement d'une technologie ou des deux technologies. Les modèles US WLS 1 et US WLS 2 utilisent la technologie ultrasonique pour détecter la présence. Les modèles IR WLS 1 et IR WLS 2 utilisent la technologie infrarouge passive pour détecter la présence. L'éclairage est piloté en fonction de la présence et du niveau de luminosité ambiante. Si sélectionnée, l'option lumière du jour photoélectrique maintient la charge lumineuse éteinte si la luminosité est supérieure au seuil de luminosité de déclenchement. Pour le confort des personnes présentes, les lumières ne s'éteignent pas si la pièce est occupée lorsque le seuil de luminosité de déclenchement est dépassé. Seulement une fois que la pièce est vide, les charges s'éteignent et restent éteintes au retour. Les règles de service sont effectuées en réglage le potentiomètre et/ou le commutateur DIP sur les appareils. Voir les sections consacrées au réglage de la luminosité et au réglage des commutateurs DIP.

US**Installer:**

This high-quality product has been manufactured, tested and packaged with the assurance of your complete satisfaction. Please read all of the instructions before installation. This will help you to be familiarized with all the features and options available to you with these devices. This will also assist you to minimize installation time and provide maximum energy savings and trouble-free operation.

Safety Warnings:

Disconnect the power supply before attempting any wiring to the device! Confirm that power has been switched off at the breaker and power is off with a voltage tester. Installing this device requires connections to an AC power supply. The wiring of this device must therefore be carried out professionally and in accordance with all local and National Electric Codes and electrical operating conditions.

Operating InstructionsAssembly/installation:
For indoor use only. Make all wire connections to the devices wire leads as shown in the wiring diagrams for the applicable model and electrical supply voltage. Attach the device to the junction box by inserting the two screws on top and bottom of the metal strap to the wall box and tighten. Test and adjust the sensor functions as required for the application. Attach a decorator style wall plate (by others).**Operation Basic Functions**

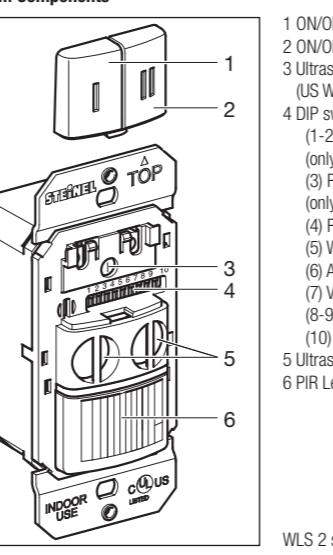
The DT WLS 1 and DT WLS 2 are Dual Technology occupancy detectors that are intended to control lighting in commercial spaces. The Dual Technology sensors combine passive infrared (PIR) and ultrasonic technologies into one unit. The combination of both technologies enhances occupancy detection in difficult applications. Selectable DIP switch settings can be selected for the technology options to initiate the load ON and to maintain the load ON based on movement depending on one or both of the technologies triggered. The US WLS 1 and US WLS 2 use Ultrasonic Technology to sense occupancy. The IR WLS 1 and IR WLS 2 use Passive Infrared Technology to sense occupancy. Lighting is controlled in relation to both occupancy and ambient light level. The photocell daylight option when selected will keep the lighting load off when light level is greater than the threshold level setting. For occupant convenience, lights will turn off if the space is occupied when the threshold level is exceeded. Only after vacancy occurs loads turn off and upon re-entry are held off. Commissioning adjustments are made by potentiometer and/or dip switch settings on the devices. See DIP Switch and Light Level adjustments.

IR WLS 1, US WLS 1, DT WLS 1

Switching output operates in relation to the detection of motion and ambient light level

Settings:

- Light level setting
- Occupancy time delay
- Relay Mode
- Walk through mode
- Audible/Visible Alerts
- Service Mode
- Trigger Mode (DT WLS only)
- Switch Link
- Manual / Automatic ON Mode

System Components

Dès que la pièce est vide avec un réglage en usine de 5 minutes de la temporisation, le détecteur revient à la fonction de MARCHE automatique et à la temporisation sélectionnée.

Activation manuelle :
La charge s'ÉTEINT uniquement automatiquement. La charge lumineuse est manuellement mise en "MARCHE" par la personne se trouvant dans la pièce et reste en MARCHE tant qu'un mouvement continu est détecté dans l'espace.

(DIP # 5) Mode passage MARCHE / ARRÊT

Passage (DIP # 5)
Passage activé MARCHE
Passage désactivé ARRÊT

L'option du mode passage désactive la charge 3 minutes après la détection initiale si aucune détection supplémentaire n'a eu lieu au bout des 30 premières secondes.

(DIP # 6) Alarme sonore

Alarme sonore (DIP # 6)
Alarme sonore MARCHE
Alarme sonore ARRÊT

Si activée, la fonction d'alarme sonore fournit un avertissement sonore signalant une désactivation immédiate de la charge dans les 10 secondes à moins qu'un mouvement supplémentaire soit détecté.

(DIP # 7) Temporisation

Temporisation (DIP # 8) (DIP # 9)
IO / Test MARCHE ARRÊT
5 minutes ARRÊT MARCHE
20 minutes ARRÊT ARRÊT
30 minutes MARCHE MARCHE

Pour la sélection de la durée de la temporisation, le réglage de la temporisation permet au détecteur de maintenir la charge EN MARCHE fois qu'aucun mouvement n'est détecté. Une fois la détection du mouvement sélectionné, la temporisation est réinitialisée en continu. Les deux relais suivent le même réglage de la temporisation sur les modèles IR WLS 2, US WLS 2 et DT WLS 2. Les options de réglage de la temporisation sont : IO/Test, 5, 20 et 30 minutes.

19

IO/Test
Lorsque le commutateur DIP 8 ou 9 bascule entre MARCHE/ARRÊT et lorsque 8 est mis à la position MARCHE, 9 est mis à la position ARRÊT, le détecteur est en mode Test pendant 5 minutes puis revient au mode IO. Dans le mode Test, la temporisation est réglée par défaut à 5 secondes et toutes les charges sont activées/désactivées par la détection d'un mouvement. MARCHE manuelle/automatique, les réglages du niveau de luminosité sont ignorés et les témoins LED de la technologie de détection (PIR = rouge, ultrasonique = vert) clignotent à chaque détection d'un mouvement. Au bout de 5 minutes, le mode Test est terminé et repasse par défaut au mode IO. Dans le mode IO, la temporisation règle de manière dynamique entre 5 et 20 minutes en fonction des habitudes de présence.

(DIP # 10) Mode entraîne

Mode entraîne (DIP # 10)
Mode entraîne activé MARCHE
Mode entraîne désactivé ARRÊT
En mode entraîne, les fonctions automatiques du détecteur sont désactivées et la charge est uniquement commandée de manière manuelle en utilisant le bouton MARCHE/ARRÊT.

Réglages du détecteur au moyen du potentiomètre

Sensibilité ultrasonique

Un potentiomètre trimmer (cadran) permet de régler la sensibilité et la portée du détecteur. La butée gauche correspond au minimum de 25 % (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et la butée droite correspond au maximum de 100 % (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Réglage de la luminosité

Mode de réglage du seuil de luminosité de déclenchement
Appuyez sur le bouton 1 pendant 5 secondes et relâchez-le afin d'accéder au mode de programmation. La/les charge(s) connectée(s) est/sont désactivée(s) et un bip sonore de confirmation retenu. La valeur de luminosité est prélevée pendant 10 secondes. Une fois la valeur réglée, vous entendez un bip sonore confirmant la sortie du mode de programmation. Tout niveau de luminosité supérieur à ce niveau mémorisé maintient la charge désactivée.

Désactivation de la commande photo-électrique

Pour désactiver la valeur de luminosité précédemment réglée dans le programme, appuyez sur le bouton 1 pendant 5 secondes afin d'accéder au mode de programmation. Vous entendez un bip sonore de confirmation. Puis relâchez-le. Vous entendez deux bips sonores de confirmation. Patientez 10 secondes. Vous entendez un seul bip sonore de confirmation. Le programme de lumière du jour est maintenant annulé et la cellule photo-électrique de lumière du jour est désactivée (uniquement présence).

Quitter le mode de programmation : la luminosité sans mémoriser une nouvelle valeur

Pour annuler la programmation à tout moment pendant la programmation ou pour recommencer si une erreur a été commise. Appuyez sur le bouton 1 pendant 5 secondes afin d'accéder au mode de programmation. Vous entendez un bip sonore de confirmation. Appuyez ensuite sur le bouton 1 pendant 5 secondes et relâchez-le. Vous entendez deux bips sonores de confirmation. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton 1 pendant 5 secondes. Vous entendez trois bips sonores de confirmation. Attendez 10 secondes et vous entendez un bip sonore de confirmation finale.

Niveaux de luminosité réglés en usine

Appuyez sur le bouton 1 pendant 5 secondes et relâchez-le afin d'accéder au mode de programmation. Vous entendez un bip sonore de confirmation. Vous disposez maintenant de 10 secondes pour sélectionner un des six réglages de luminosité pré-programmés en appuyant de manière successive sur le bouton 1 pour régler le niveau de luminosité. Chaque réglage à 6 (voir les suggestions d'application) sera confirmé par un nombre correspondant de bips sonores de confirmation.

Exemples : après une pression momentanée 1 (niveau de luminosité 1 - couloirs et entrées), vous entendez un bip de confirmation. Après deux pressions momentanées du bouton 1 (niveau de luminosité 2 - escaliers, trottoirs roulants), vous entendez deux bips de confirmation. Cela se poursuit jusqu'au réglage 6 (niveau de luminosité, vous appuyez 6 fois sur le bouton 1 et entendez six bips de confirmation).

Codes sonores de réception pour les niveaux de luminosité manuels :
Code sonore Niveau de luminosité

1 fois niveau 1	Couloirs, entrées
2 fois niveau 2	Escaliers et trottoirs roulants
3 fois niveau 3	Toilettes et réfectoires
4 fois niveau 4	Salles de classe, magasins et gymnases
5 fois niveau 5	Bureaux individuels, salles de conférences et de réunion
6 fois niveau 6	Laboratoires, postes de travail de précision

IR WLS 1, IR WLS 2
DT WLS 1, DT WLS 2 - Couverture PIR

Couverture radiale PIR

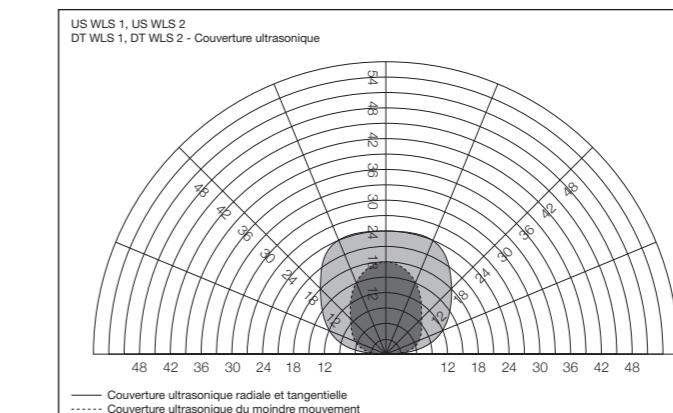
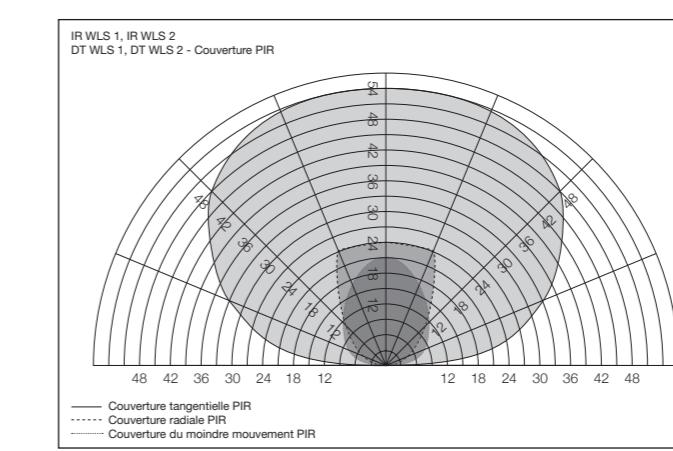
Couverture du monde mouvement PIR

US WLS 1, US WLS 2
DT WLS 1, DT WLS 2 - Couverture ultrasonique

Couverture ultrasonique radiale et tangentielle

..... Couverture ultrasonique du monde mouvement

Zones de couverture



Couverture ultrasonique radiale et tangentielle

..... Couverture ultrasonique du monde mouvement

Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Remède
La lumière ne s'allume pas	■ Contrôle la tension d'alimentation	■ Réparer la tension d'alimentation
	■ Réglage trop bas de la luminosité	■ Augmenter le réglage de la luminosité jusqu'à ce que la lumière s'allume
	■ Aucun mouvement détecté	■ S'assurer que le détecteur a une vue dégagée de la zone de détection
La lumière ne s'éteint pas	■ Temporisation trop longue	■ Réduire la temporisation
	■ Interférences provenant de sources de mouvement involontaires, par ex., ventilateur de plafond, radiateur, CVC, fenêtres et portes ouvertes	■ Réajuster la zone de détection
Le détecteur s'éteint en cas d'occupation	■ Temporisation trop courte	■ Augmente la temporisation

Support technique 1-888-298-8298

Service clientèle 1-800-852-4343

Warranty

STEINEL America garantit ses produits contre les défauts de matière et de fabrication pendant une période de cinq ans. STEINEL n'aura aucune obligation ou responsabilité en cas de dommages consécutifs occasionnés par l'utilisation ou le fonctionnement de ce produit ou d'autres dommages indirects liés à une perte de propriété, de revenus ou de bénéfices, ou des frais de retrait, d'installation ou de réinstillation.

5 ANS
DE GARANTIE
FABRICANT

STEINEL America garantit ses produits contre les défauts de matière et de fabrication pendant une période de cinq ans. STEINEL n'aura aucune obligation ou responsabilité en cas de dommages consécutifs occasionnés par l'utilisation ou le fonctionnement de ce produit ou d'autres dommages indirects liés à une perte de propriété, de revenus ou de bénéfices, ou des frais de retrait, d'installation ou de réinstillation.

24

ES

Instalación:
Este producto de alta calidad ha sido fabricado, comprobado y empaquetado para garantizar su plena satisfacción. Hágase favor de leer las instrucciones antes de la instalación. Esto le ayudará a familiarizarse con todas las funciones y opciones que este dispositivo le ofrece. Esto, además, será útil para minimizar los tiempos de instalación y para conseguir el máximo ahorro de energía y perfecta operatividad.

Advertencias de seguridad:
(Desconecte la alimentación eléctrica antes de intentar conectar el dispositivo! Asegúrese de que la alimentación eléctrica se ha apagado con el interruptor y compruebe la ausencia de tensión mediante un volímetro. La instalación del dispositivo requiere la conexión a una fuente de alimentación CA. El cableado de este dispositivo, por tanto, deberá llevarse a cabo con la debida calificación profesional y de acuerdo con todos los códigos eléctricos y condiciones de operación eléctrica locales y nacionales aplicables.)

Instrucciones de operación

Montaje/instalación:
Solo para el uso interior. Hágase todas las conexiones con los cables del dispositivo tal como se muestra en los esquemas eléctricos para el modelo aplicable y el voltaje del suministro eléctrico.
Fije el dispositivo a la caja de empalmes con dos tornillos en la parte superior e inferior del soporte metálico de la caja en la pared. Compruebe y ajuste las funciones del sensor como se requiera para la aplicación. Aplique una tapa decorativa en la pared (de otros fabricantes).

Funciones operativas básicas

DT WLS 1 y DT WLS 2 son detectores de presencia con tecnología dual previstos para el control de la luz en locales comerciales. Los sensores de tecnología dual combinan la tecnología infrarroja pasiva (PIR) y la ultrasonica en una sola unidad. La combinación de ambas tecnologías optimiza la detección de presencia en casos de aplicación difíciles. La configuración de los commutadores DIP puede ajustarse para encender el dispositivo y para mantenerlo encendido con un movimiento en función de si se activa una o ambas tecnologías. US WLS 1 y US WLS 2 utilizan tecnología ultrasonica para detectar presencia. IR WLS 1 y IR WLS 2 utilizan tecnología infrarroja pasiva para detectar presencia. La luz es regulada tanto por una presencia como por el nivel de luz ambiental. La selección de la opción de uso de la fotoeléctrica mantiene el dispositivo apagado mientras el nivel de luz supera el umbral predefinido. Para permitir una ocupación más confortable, las luces no se apagan estando las zonas ocupadas mientras se activa el umbral seleccionado. Los dispositivos positivos solo se apagan en caso de una ausencia y se mantienen apagados en caso de un nuevo acceso. Los ajustes de servicio se aplican via potenciómetro o configuración de commutador dip en los dispositivos. Véase commutador DIP y ajustes de nivel de luz.

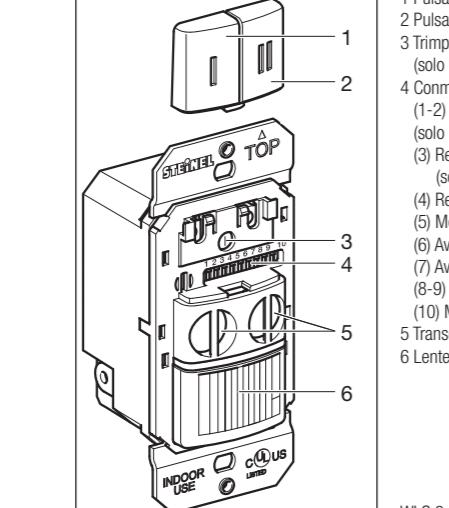
25

IR WLS 1, US WLS 1, DT WLS 1

La salida de comunicación opera en función de la detección de movimientos y del nivel de luz de entorno.

Ajustes:
- ajuste de nivel de luz
- temporización de la presencia
- modalidad relé
- modalidad de tránsito
- avisos acústicos/ópticos
- modalidad de servicio
- modo de comunicación (solo DT WLS)
- Switch Link
- Modalidad ON manual / automática

Componentes del sistema



1 Pulsador relé ON/OFF 1
2 Pulsador relé ON/OFF 2
3 Trimpot de ajuste de sensibilidad ultrasonico (solo US WLS y DT WLS)
4 Commutadores DIP
(1-2) Modo comutador (solo DT WLS 1 y DT WLS 2)
(3) Relé 2 modo Auto ON / Manual ON (solo IR WLS 2 / US WLS 2 / DT WLS 2)
(4) Relé 1 modo Auto ON / Manual ON
(5) Modalidad de tránsito ON / OFF
(6) Avisos acústicos
(7) Avisos ópticos
(8-9) Temporización
(10) Modalidad de servicio
5 Transductores ultrasonicos
6 Lente PIR

Diagram showing the basic wiring for the WLS 1 device. It shows the connection between the power source, main board, motion sensor, communication module, power switch, and power cord. The main board has two relays (1 and 2) and a switch for dip switch 1. The motion sensor is connected to the main board. The power switch is connected to the power cord. The power cord is connected to the power source.

IR WLS 2, US WLS 2, DT WLS 2

2 salidas de comunicación operativas ambas en función de la detección de movimientos y del nivel de luz de entorno.

Ajustes:
- ajuste de nivel de luz
- temporización de la presencia
- modalidad relé
- modalidad de tránsito
- avisos acústicos/ópticos
- modalidad de servicio
- modo de comunicación (solo DT WLS)
- Switch Link
- Modalidad ON manual / automática

Diagram showing the basic wiring for the WLS 2 device. It shows the connection between the power source, main board, motion sensor, communication module, power switch, and power cord. The main board has two relays (1 and 2) and a switch for dip switch 1. The motion sensor is connected to the main board. The power switch is connected to the power cord. The power cord is connected to the power source.

Especificaciones técnicas

Dimensiones (largo, x ancho, x prof.): 105 x 44,1 x 45,1 mm / 4,13 x 1,74 x 1,78 pulgadas
Fuente de alimentación: 120/230/277 VAC, 50/60 Hz
Carga máxima por relé: 0 - 800 W @ 120/230/277 VAC, 50/60 Hz
balasto tungsteno, electrónico o magnético + 1/6 hp
balasto electrónico 50/60 Hz - CFL o LED
balastros electrónicos C < 132 µF máx.

Alcance PIR con montaje a 1,2 m / 4 pies de altura

Escala: 6.5 x 5.5 m (36 m²) / máx. 21 x 18 pies (378 pies cuadrados)

Radial: 180° con un máx. de 7 m (77 pies) / 180° con un máx. de 24 pies (904 pies cuadrados)

Tangencial: 180° con un máx. de 20 m (628 pies) / 180° con un máx. de 54 de pies (4,500 pies cuadrados)

Alcance ultrasonico con montaje a 1,2 m / 4 pies de altura

Escala: 8 x 8 m (64 m²) / máx. 18 x 12 pies (216 pies cuadrados)

Radial: 180° con un máx. de 7 m (77 pies) / 180° con un máx. de 24 pies (904 pies cuadrados)

Tangencial: 18